



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 11 ноября 2014 г.

Губернатор Куомо (Cuomo) приглашает ньюйоркцев посетить парки штата и исторические достопримечательности на День ветеранов

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня пригласил ньюйоркцев и гостей штата отпраздновать День ветеранов на территории многочисленных объектов исторического значения в штате Нью-Йорк, увековечивших усилия всех тех, кто своим подвигом ковал историю нации. Губернаторская инициатива «Путь через историю» (Path Through History), которая освещает исторически значимые места и события, находящиеся или имевшие место на территории штата Нью-Йорк, предлагает всем желающим узнать больше о местах исторических сражений и музеях, где увековечен подвиг наших ветеранов, а также посетить целый ряд тематических объектов.

«Такое количество мест и объектов исторического значения — большая честь для Нью-Йорка. Я настоятельно рекомендую жителям и гостям штата отдать должное честной службе, храбрости и великой жертве ветеранов нашей страны, посетив многочисленные места славных событий на День ветеранов в этом году», — сказал Губернатор Куомо (Cuomo).

«Многие исторические места в нашем штате, а также прочие достопримечательности на его территории, освещаемые в рамках инициативы «Путь через историю» (Path Through History), прославляют и помогают сохранить в памяти нации бессмертные подвиги ветеранов, отдавших ей свой долг с честью, — сказала руководитель Управления парков Роуз Харви (Rose Harvey), — Узнавая больше о подвиге и жертвах этих сильных духом женщин и мужчин в нашей истории, мы сможем по достоинству почтить их память и отдать должное этому подвигу в День ветеранов».

В День ветеранов, который состоится во вторник, 11 ноября, для публичного посещения будут открыты следующие исторические места и объекты:

[Поле сражений Bennington Battlefield](#), округ Ренселер (Rensselaer)

Посетите место сражения во время Войны за независимость, которое состоялось в августе 1777 года и имело решающее значение для важной победы Американской армии в имевших место позже битвах при Саратога (Battles of Saratoga). Исторический объект будет открыт для посещения в День ветеранов с 10:00 до 18:00.

[Дом Эркимера \(Herkimer Home\), округ Эркимер \(Herkimer\)](#)

Посетите дом героя Войны за независимость, генерала Николаса Эркимера (Nicholas Herkimer). Будучи тяжело раненным в ногу, Эркимер (Herkimer) продолжал командовать войскам во время ожесточенной битвы при Орискани (Battle of Oriskany). Позже он скончался от полученных ранений и был немедленно возведен в ранг героев, отдавших свою жизнь за свободу Американского государства, а его дом стал местом паломничества. Дом героя будет открыт для посещения с утра и до вечера.

[Национальный зал славы «Пурпурное сердце» \(National Purple Heart Hall of Honor\), округ Оранж \(Orange\)](#)

Национальный зал славы «Пурпурное сердце» (National Purple Heart Hall of Honor), действующий в Долине реки Гудзон на территории штата Нью-Йорк, представляет экспозицию, которая знакомит посетителей со славными подвигами солдат, мужчин и женщин, награжденных медалью Пурпурного сердца (Purple Heart). На территории Зала славы (Hall of Honor) будет организована краткая церемония с возложением венков в честь Дея ветеранов, которая пройдет на открытом воздухе (если позволит погода) у флагштоков Зала славы в 14:00.

В 14:30 пройдут краткие торжественные мероприятия в связи с 50-ой годовщиной начала Вьетнамской войны. Поскольку места для посетителей этой части программы ограничены, рекомендуется зарезервировать место заранее. Зарезервировать место можно по телефону 845-561-1765.

[Старый форт Ниагара \(Old Fort Niagara\), округ Ниагара \(Niagara\)](#)

Отметьте сотую годовщину Первой мировой войны, познакомившись с фортом Ниагара (Fort Niagara) и узнав о его роли в мировом конфликте. Программа Дня ветеранов начнется в 14:00 на территории Клуба офицеров форта Ниагара (Fort Niagara Officers Club); затем всем желающим будет предложено принять участие в пешеходной экскурсии на территории парка штата Fort Niagara State Park с посещением военной базы времен Первой мировой войны World War One Army Base. Все желающие смогут встретиться с пехотинцем армии США тех времен и узнать о рисках и угрозах, вставших перед армией Соединенных Штатов после ее вступления в войну в 1917 году. Вход свободный.

[Военный городок New Windsor Cantonment, округ Оранж \(Orange\)](#)

Исторический военный городок New Windsor Cantonment является темой программы, проводимой в День ветеранов вне исторических объектов и организуемой в сотрудничестве с ассоциацией Temple Hill Association, в рамках которой будут освещаться события, приведшие к дуэли между высшими военными чинами Континентальной армии во время Войны за независимость. Программа пройдет в воскресенье, 9 ноября, с 13:00 до 16:00, в помещении Edmonston House по адресу 1042 Route 94, в г. Нью-Уиндзор (New Windsor). Вход свободный. Дополнительная информация предоставляется по телефону (845) 561-1765, доб. 22.

[Поле сражения Sackets Harbor Battlefield, округ Джефферсон \(Jefferson\)](#)

Посетите поле сражения в местечке Сакетс-Харбор (Sackets Harbor Battlefield), на территории которого проходили основные действия с участием американских морских и военных сил войны Англо-американской войны 1812 года. Исторический объект будет открыт для посещения с утра и до вечера.

Поле сражения Stony Point Battlefield, округ Рокленд (Rockland)

Посетите Поле сражения Войны за независимости Stony Point Battlefield, окончившееся решающей победой американских сил, в результате которой контроль над рекой Гудзон перешел от британцев к американцам. Исторический объект будет открыт для посещения с 9:00 до 17:00.

В дополнение к указанным выше объектам будет открыт ряд музеев, в частности Военный музей штата Нью-Йорк (New York State Military Museum), форты и поля сражений, в частности Fort Stanwix, а также Военная академия США (U.S. Military Academy) в местечке Уэст-Поинт (West Point), которые все желающие смогут посетить и почтить память ветеранов. Информация в отношении этих и других исторических мест и объектов приведена на веб-сайте инициативы «Путь через историю» (Path Through History) по адресу: <http://www.iloveny.com/paththroughhistory>.

Инициатива «Путь через историю» (Path Through History) запущена Губернатором Куомо (Cuomo) в 2012 году и развивается на базе популярных и ярких туристических достопримечательностей штата Нью-Йорк. Инициатива, вошедшая в программу туристической кампании штата I LOVE NEW YORK, сосредоточена на тринадцати темах: «Искусство и культура» (Arts & Culture), «Каналы и транспорт» (Canals & Transportation), «Гражданские права» (Civil Rights), «История колониального периода» (Colonial History), «Иммиграция» (Immigration), «Инновации и коммерция» (Innovation & Commerce), «Коренное население Америки» (Native Americans), «Естественная история» (Natural History), «Война за независимость» (Revolutionary War), «История спорта» (Sports History), «Президенты США» (U.S. Presidents), «Англо-американская война 1812 г» (War of 1812) и «Права женщин» (Women's Rights). Важные объекты государственного наследия и события, произошедшие на территории штата, были отобраны для участия в инициативе «Путь через историю» (Path Through History) при участии ведущих историков.

В помощь ветеранам-инвалидам штата Нью-Йорк также по инициативе Губернатора Куомо (Cuomo) выпущена бессрочная карта доступа Liberty (Lifetime Liberty Pass), владельцы которой смогут пользоваться рекреационными ресурсами на следующих льготных условиях: бесплатный въезд на автомобилях в зоны дневного пользования, контролируемые Управлением парков штата и Департаментом охраны окружающей среды, а также на многочисленные лодочные станции и причалы, территорию достопримечательностей, дендрарии и парковые заповедники штата; бесплатная игра в гольф на 28 площадках для гольфа, контролируемых Управлением парков штата; бесплатный вход на территорию 36 плавательных бассейнов, находящихся под контролем Управления парков штата; и скидка на аренду инвентаря и домиков для кемпинга на территории всех зон для кемпинга, контролируемых Управлением парков штата и Департаментом охраны окружающей среды. Чтобы иметь право на получение такой карты доступа, ветераны должны предоставить в Управление парков штата письменное свидетельство, выданное Администрацией

ветеранов США (United States Veterans Administration) или Советом по делам ветеранов штата Нью-Йорк (New York State Division of Veterans Affairs) в том, что заявитель является ветераном войны с инвалидностью, которая по меньшей мере на 40 % связана с прохождением ими военной службы. Дополнительная информация, в том числе в отношении подачи заявок, приведена на веб-сайте Управления парков штата по адресу: <http://nysparks.com/admission/lifetime-liberty-pass.aspx>.

В ведении Управления по вопросам парков, курортных зон и сохранения исторического наследия штата Нью-Йорк (New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) находятся 180 парков и 35 исторических достопримечательностей штата. Дополнительную информацию в отношении любой из этих рекреационных зон можно получить по телефону 518-474-0456 или на веб-сайте www.nysparks.com, объединившись в сети [Facebook](https://www.facebook.com/nysparks), или следя за нами в [Twitter](https://twitter.com/nysparks).

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride